

ENERGIEKOSTEN- MESSGERÄT

Typ: EMT707CTLA

GB	POWER CALCULATOR	6	IS	ORKUMÆLITÆKI	50
ES	MEDIDOR DE ENERGÍA	10	BG	ЕНЕРГОМЕТЪР	54
SE	ENERGIMÄTAPPARAT	14	RO	DISPOZITIV PENTRU MĂSURAREA ENERGIEI	58
HU	ENERGIAKÖLTSÉGET MÉRŐ KÉSZÜLÉKHEZ	18	CZ	MĚŘIČ SPOTŘEBY ELEKTRICKÉ ENERGIE	62
HR	UREĐAJ ZA MJERENJE ENERGIJE	22	SK	MERACÍ PŘÍSTROJ PRE SPOTREBU ENERGIE	66
SI	MERILNIK ENERGIJE	26			
FI	ENERGIANMITTAUSLAITE	30			
NO	ENERGIMÅLEAPPARAT	34			
LV	ENERGIJAS PATĒRĪŅA MĒRĪŠANAS IERĪCE	38			
TR	ENERJİ ÖLÇME CİHAZI	42			
NL	ENERGIEKOSTENMETER	46			



REV Ritter GmbH

Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris • www.rev.de

04.18

ENERGIEKOSTENMESSGERÄT

Vielen Dank für den Kauf des Energiekostenmessgerätes. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produktes diese Anleitung sorgfältig durch und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden. Sie vermeiden dadurch Fehler, die zu einer Funktionsstörung führen könnten. Die Anleitung bitte nicht wegwerfen!

SICHERHEITSHINWEISE

- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann.
- Im Inneren Ihres Produktes befinden sich keine Teile, die einer Wartung bedürfen. Öffnen Sie das Gerät daher nicht selbst, da sonst Ihr Garantianspruch erlischt und durch unsachgemäße Reparaturen Gefahren für den Besitzer entstehen können.
- Bei Beschädigungen darf das Produkt nicht angeschlossen werden.
- Beachten Sie bitte, dass dieses Produkt ausschließlich für eine Netzspannung von 230V~ vorgesehen ist. Das Gerät ist betriebsbereit, nachdem Sie es in eine Wandsteckdose gesteckt haben.
- Keine offenen Flammen, wie Kerzen etc. an, auf oder in der Umgebung des Produktes betreiben.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Beschädigungen, beispielsweise des Gehäuses und der Steckerstifte, sicheren Verschluss, festen Sitz der Abdeckung. Sollten hierbei Fehler oder Zweifel an der sicheren Funktion festgestellt werden, benutzen Sie das Gerät nicht weiter.
- Bitte ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bitte stecken Sie dieses Produkt direkt in die Wandsteckdose!
- Nicht in Verbindung mit Adaptern oder Zwischensteckern betreiben.



PRODUKTÜBERSICHT



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Taste	Funktion
MENU	Anzeige der verschiedenen Funktionen in der folgenden Reihenfolge: Kosten, Tarif, Kilowattstunden (kWh), W, VA, V, A, Hz und Leistungsfaktor (PF)
SET	Einstellen von Tarif und kWh
↔	Im SET-Modus: Wechseln der Ziffern
+	Im SET-Modus: Erhöhen des einzustellenden Wertes
RST	Reset. Kosten, Tarif und kWh werden nicht gelöscht.

FUNKTION

Das Energiekostenmessgerät misst die Spannung, den Stromverbrauch und die Einschaltdauer und berechnet daraus die elektrische Arbeit in Kilowattstunden (kWh). Wenn die Energiekosten eingegeben wurden können auch die Kosten errechnet und angezeigt werden. Die Energiekosten berechnen sich wie folgt: Spannung (V) x Strom (Ampere - A) x Preis/kWh x Zeit in Stunden (h).

Durch Drücken der Taste „MENU“ können die verschiedenen Funktionen in der folgenden Reihenfolge angezeigt werden:

1. Cost: Zeigt die Gesamtkosten des Stromverbrauchs.
Max. Wert: 9999.99
2. Tarif: Zeigt den eingestellten Tarif. Max. Wert 99.99
3. kWh: Zeigt die Kilowattstunden. Max. Wert 9999.99
4. W: Zeigt die aktuell konsumierte Leistung in Watt
5. VA: Zeigt die aktuell konsumierte Leistung in VA
6. V: Zeigt die aktuelle Spannung
7. A: Zeigt die aktuelle Amperezahl
8. Hz: Zeigt die aktuelle Hertzzahl
9. PF: Zeigt den aktuellen Leistungsfaktor (Watt/VA)

MONTAGEORT

Dieses Produkt wurde für den Gebrauch innerhalb normaler Wohneinheiten entwickelt. Einsatz nur in trockenen Räumen.

Es darf Feuchtigkeit, Regen oder Spritzwasser nicht ausgesetzt werden.

Nicht für den Einsatz im Freien geeignet.

MONTAGE

Das Energiekostenmessgerät wird mit dem Stecker direkt in die Steckdose gesteckt. Sicherheitshinweise beachten.

BEDIENUNG

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
2. Das Display zeigt alle Funktionen an und wechselt nach 3 Sekunden in den Kosten-Modus („Cost“). Es wird der letzte Wert vor der Netztrennung angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste „SET“ um den Tarif oder die kWh einzustellen. Zuerst wird der Tarif angezeigt, bei erneutem Drücken die kWh.
4. Zunächst blinkt die rechte Ziffer, welche durch Drücken der Taste „↔“ gewechselt werden kann. Durch Drücken der Taste „+“ kann der Zahlenwert erhöht werden.
5. Beenden Sie die Eingabe durch Drücken der Taste „MENU“.
6. Schließen Sie nun den gewünschten Verbraucher an das Gerät an.

Hinweis:

Der Reset-Knopf dient dem Neustart des Gerätes, wobei die Angaben zu Kosten, Tarif und kWh nicht gelöscht werden. Die Angaben der Kosten und kWh können durch manuelle Eingabe des Wertes 0 zurückgesetzt werden. Die Anzeige „Cost“ im Display ist auf null zu stellen durch zweimaliges Drücken der „Set“-Taste. Bitte dann über die Pfeil und die + Taste auf null stellen. Die Anzeige erlischt beim Entfernen aus der Steckdose. Die erfassten Daten bleiben aber erhalten. Das Gerät ist nicht zur Abrechnung von Stromkosten geeignet.

FEHLERSUCHE

Problem

Display - keine Anzeige

Maßnahme

Reset (RST) durchführen

PFLEGEHINWEIS

- Nur mit trockenem Tuch reinigen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung (U):	230V~/50Hz
Strom (I):	16A
Genauigkeit:	+/- 10% (> 25W)
	+/- 5% (> 100W)

Anzeige:



Messkategorie:

Spannung: 200V~ - 250V~

Strom: 0,00A - 16,0A

Leitung: 0VA - 3680VA

kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh

CATII



WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.



SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter **www.rev.de** über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an **service@rev.biz**.

Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

POWER CALCULATOR

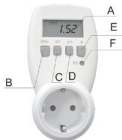
Thank you for buying this product. Please read this manual carefully and check the product for damage before the initial startup of this product. Thereby you avoid mistakes, which could lead to a functional breakdown. Please keep this instructions!

SECURITY INSTRUCTIONS

- Please ensure that children or unauthorized persons do not have access to this product.
- Inside the product are no parts, which need a service. So don't open the transformer and the lamps by yourself, because thereby the warranty claim expires and improper repairing leads to danger for the owner.
- The product must not be installed with damages.
- Please notice, that the product is exclusively intended to be used with a power supply voltage of 230V~.
- The device is ready, if you put the plug into a socket.
- Don't use open flames, like candles etc. on, at or near the product.
- Regularly check the device on damages, for example on the housing or the pins of the plug, secure closing and fixed fit of the cover. If there are mistakes or doubts on the secure function, don't use the device any longer.
- Please pull the device out of the socket, if you don't use it for a long time.
- Please pull the product directly into a socket.
- Don't use it in touch with adapters.



PRODUCT OVERVIEW



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Button	Function
MENU	Display of the different features in the following sequence: cost, tariff, KWH, W,VA, V, A, Hz and power factor.
SET	Set tariff and KWH.
↔	In setting-mode: Change of digits
+	In setting-mode: Increase the setting value
RST	Reset. cost, tariff and KWH will not be deleted.

FUNCTION

The energy measuring device measures the voltage, the power consumption and the power-on time and calculates the electric work in KWH out of it. If the energy cost are entered, also the cost are calculated and displayed. The energy cost are calculated as follows: voltage (V) x current (A) x price/KWH x time in hours (h).

By pressing the button „MENU“ the different functions can be displayed in the following sequence:

1. Cost: Shows the total cost of the consumed power.
Maximum value: 9999.99
2. Tariff: Shows the preset tariff. Maximum value: 99.99
3. KWH: Shows the KWH. Maximum value: 9999.99
4. W: Shows the actual consumed power in W
5. VA: Shows the actual consumed power in VA
6. V: Shows the actual voltage
7. A: Shows the actual amperage
8. Hz: Shows the actual Hertz value
9. PF: Shows the actual power factor (W/VA)

ASSEMBLY PLACE

This product is for the use in dry rooms.

It must not be exposed to wetness, rain or spray-water. Not for outdoor use.

ASSEMBLY

The power calculator is plugged directly into the socket. Pay attention to safety instructions!

HANDLING

1. Connect the device to the mains.
2. The display shows all features and changes into the cost mode after 3 seconds. The last value before the power cut-off is shown.
3. Press the button „SET“ to adjust the tariff or the KWH. Firstly the tariff is shown and then the KWH, if the button is pushed again.
4. Firstly the right digit blinks, which can be changed by pushing the button „↔“. The value can be changed by pushing the Button „+“.
5. Finish the setting by pushing the „MENU“-button.
6. Plug in the desired consumer.

Note:

The reset-button conduces to restart the device, whereas the cost, tariff and KWH will not be deleted. The cost and the KWH can be cancelled by manual input of the value 0.

TROUBLE SHOOTING

Problem

Display - no display

Task

Reset (RST) to perform

CARE ADVICES

- Cleaning only with a dry sheet.

TECHNICAL DATES

Voltage (U):	230V~/50Hz
Current (I):	16A
Accuracy:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Display:	Voltage: 200V~ - 250V~
	Electricity: 0,00A - 16,0A
	Line: 0VA - 3680VA
	kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
Measurement category:	CATII



WEEE-REFERENCE OF DISPOSAL

In accordance with European defaults used electrical and electronics

devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection

and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer.

GUIDELINE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND the COUNCIL of July 04th 2012 about electrical and electronics old devices.



MEDIDOR DE ENERGÍA

Muchas gracias por la compra de este medidor de energía. Lea estas instrucciones con detenimiento, por favor, antes de la puesta en funcionamiento de este producto y controle el aparato ante posibles desperfectos. Evitará así fallos que podrían producir problemas de funcionamiento.

¡Conserve estas instrucciones por favor!

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Preste atención a que este producto no llegue a manos de niños o personas no autorizadas.
- En el interior de su producto no se encuentra ninguna pieza con necesidad de mantenimiento. Por consiguiente, no abra usted mismo el aparato, ya que con ello se extingue su derecho de garantía, pudiendo producirse además peligros a consecuencia de reparaciones inadecuadas.
- El producto no debe conectarse en caso de presentar deterioros.
- Tenga en cuenta que este producto está previsto exclusivamente para una tensión de red de 230V~. El aparato está listo para funcionar una vez conectado a una toma de corriente.
- No coloque ninguna llama abierta, como velas etc., encima, sobre o en las cercanías del producto.
- Controle con regularidad si el aparato presenta desperfectos, por ejemplo en la carcasa o en las clavijas del enchufe, si el cierre es seguro y si la cubierta asienta correctamente. No siga utilizando el aparato si constata fallos o si tiene dudas sobre su funcionamiento seguro.
- Retire el aparato de la toma de corriente si no lo va a utilizar durante largo tiempo, por favor.
- ¡Enchufe este producto directamente a una toma de corriente!
- No lo utilice con adaptadores o enchufes intercalados.



PRODUKTÜBERSICHT



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Tecla	Función
MENU	Visualización de las diferentes funciones en la secuencia siguiente: coste, tarifa, kilovatios-hora (kWh), W, VA, V, A, Hz y factor de potencia (PF)
SET	Ajuste de la tarifa y los kWh
↵	En modo SET: Modificar las cifras
+	En modo SET: Aumentar el valor a ajustar
RST	Reiniciar. No se borra el coste, la tarifa ni los kWh.

FUNCIONAMIENTO

El medidor de energía mide la tensión, el consumo de electricidad y el tiempo de conexión, y calcula a partir de ellos el trabajo eléctrico en kilovatios-hora (kWh). Si se han introducido los costes energéticos, puede calcularse y mostrarse asimismo el coste. Los costes energéticos se calculan de la forma siguiente: Tensión (V) x Corriente (Amperios - A) x Precio/kWh x Tiempo en horas (h).

Pulsando la tecla „MENU“ pueden visualizarse las diferentes funciones en la secuencia siguiente:

1. Cost: Indica el coste total del consumo de electricidad.
Valor máx.: 9999.99
2. Tariff: Muestra la tarifa ajustada. Valor máx. 99.99
3. kWh: Muestra los kilovatios-hora. Valor máx. 9999.99
4. W: Indica la potencia consumida actual en vatios
5. VA: Indica la potencia consumida actual en VA
6. V: Indica la tensión actual
7. A: Indica el amperaje actual
8. Hz: Indica el número de hercios actual
9. PF: Indica el factor de potencia actual (Vatios/VA)

LUGAR DE MONTAJE

Este producto ha sido desarrollado para el uso dentro de viviendas. Utilizar sólo en estancias secas.

No debe exponerse a humedad, lluvia o salpicaduras de agua. No es adecuado para utilización en exteriores.

MONTAJE

El medidor de energía debe conectarse directamente a la toma de corriente mediante el enchufe. Se deben tener en cuenta las indicaciones de seguridad.

UTILIZACIÓN

1. Conecte el aparato a la red eléctrica.
2. El display mostrará todas las funciones y cambiará tras 3 segundos al modo Coste („Cost“). Se mostrará el último valor antes de la separación de la red.
3. Pulse la tecla „SET“ para ajustar la tarifa o los kWh. En primer lugar se mostrará la tarifa y tras pulsar de nuevo los kWh.
4. Primeramente parpadea la cifra derecha, que puede modificarse , pulsando la tecla „↔“. Pulsando la tecla „+“ puede aumentarse el valor numérico.
5. Finalice la entrada pulsando la tecla „MENU“.
6. Conecte seguidamente el consumidor deseado al aparato.

Advertencia:

El botón Reset sirve para reiniciar el aparato sin borrar las indicaciones relativas a costes, tarifa y kWh. Las indicaciones sobre costes y kWh pueden ponerse a cero introduciendo manualmente el valor 0.

LOCALIZACIÓN DE FALLOS

Problema

Ninguna visualización en el display

Medida

Reset (RST) para realizar

INDICACIONES PARA EL CUIDADO

- Limpiar sólo con un paño húmedo

DATOS TÉCNICOS

Tensión (U):	230V~/50Hz
Corriente (I):	16A
Precisión:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Tensión: voltaje:	200V~ - 250V~
Actual:	0,00A - 16,0A





Línea: 0VA - 3680VA
kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh

Categoría de medición: CATII

WEEE-INDICACIONES PARA LA EVACUACIÓN

De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva. Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más.



DIRECTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEOS del 04 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

ENERGIMÄTAPPARAT

Tack för att du köpt energimätningsapparaten. Läs denna bruksanvisning noga innan produkten tas i drift och kontrollera den för skador. På så sätt undviker du fel, som kan leda till funktionsstörningar. Släng inte bruksanvisningen.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Se till att produkten inte kan hanteras av barn eller obefogade personer.
- Inne i produkten finns inga delar, som måste underhållas. Öppna inte apparaten på egen hand. I så fall upphör garantin att gälla. Felaktigt utförda reparationer kan också innebära fara för användaren.
- Om produkten är skadad får den inte anslutas.
- Observera att denna produkt endast är avsedd för en nätspänning på 230V~. Produkten är driftsklar så snart du anslutit stickkontakten till ett vägguttag.
- Inga öppna lågor, såsom stearinljus etc., får befinna sig i vid, på eller i närheten av produkten.
- Kontrollera regelbundet apparaten för skador på t.ex. huset eller insticksstiften, att låset fungerar säkert och att kåpan sitter fast. Om det konstateras fel eller tveksamheter får apparaten inte användas längre.
- Drag ut apparaten ur uttaget när den inte används under en längre tid.
- Denna apparat skall stickas in direkt i vägguttaget.
- Koppla inte mellan adaptrar eller grenkontakter.



PRODUKTÜBERSICHT



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Knapp	Funktion
MENU	Visar olika funktioner i följande ordning: kostnader, tariff, kilowattimmar (kWh), W, VA, V, A, Hz och effektfaktor (PF)
SET	Inställning av tariff och kWh
↔	I SET-läget: skifta siffrorna
+	I SET-läget: Öka det värde, som skall ställas in
RST	Rest. kostnader, tariff och kWh raderas inte.

FUNKTION

Energimätapparaten mäter spänningen, strömförbrukningen och tillslagstiden och beräknar ur detta det elektriska arbetet i kilowattimmar (kWh). Om energikostnaderna matas in kan också kostnaderna beräknas och visas. Energikostnaderna beräknas på följande sätt: Spänning (V) x Ström (Ampere - A) x Pris/kWh x tid i timmar (h).

Genom att trycka på knappen "MENU" kan de olika funktionerna visas i följande ordningsföljd:

1. Cost: Visar de totala kostnaderna för strömförbrukningen.
Maximalt värde: 9999.99
2. Tariff: Visar den inställda tariffen. Maximalt värde 99,99
3. kWh: Visar kilowattimmarerna. Maximalt värde 9999,99
4. W: Visar den aktuellt konsumerade effekten i Watt
5. VA: Visar den aktuellt konsumerade effekten i VA
6. V: Visar den aktuella spänningen
7. A: Visar det aktuella amperetalet
8. Hz: Visar det aktuella Hertz-talet
9. PF: Visar den aktuella effektfaktorn (Watt/VA)

MONTERINGSSTÄLLE

Denna produkt har utvecklats för användning i vanliga bostäder. Får endast användas i torra lokaler.

Den får inte utsättas för fukt, regn eller stänkvatten. Ej lämpad för utomhusbruk.

MONTERING

Energimätapparaten sticks direkt in uttaget med stickkontakten. Beakta säkerhetsanvisningarna.

HANTERING

1. Anslut apparaten till elnätet.
2. Displayen visar alla funktioner och skiftar efter 3 sekunder om till kostnadsläget ("Cost"). Värdet före nätfrånskiljningen visas.
3. Tryck på knappen "SET" för att ställa in tariffen och kWh. Först visas tariffen. Tryck en gång till för att visa kWh.
4. Först blinkar den högra siffran. Den skiftas genom att trycka på knappen "↔". Genom att trycka på knappen "+" kan siffervärdet ökas.
5. Avsluta inmatningen genom att trycka på knappen "MENU".
6. Anslut nu den önskade förbrukarens till apparaten.

Anmärkning:

Reset-knappen används för att starta om apparaten. Uppgifter om kostnader, tariff och kWh raderas inte. Uppgifterna om kostnader och kWh kan återställas genom att manuellt mata in värdet 0.

FELSÖKNING

Problem

Display-ingen indikering

Åtgärd

Återställ (RST) för att utföra

SKÖTSELANVISNINGAR

- Får endast rengöras med en torr duk.

TEKNISKA DATA

Spänning (U):	230V~/50Hz
Ström (I):	16A
Noggrannhet:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Display:	Spänning: 200V~ - 250V~
	Ström: 0,00A - 16,0A
	Linje: 0VA - 3680VA
	kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
Värderingskategori:	CATII



WEEE-AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR

Begagnad elektrisk el- och elektronikutrustning får enligt europeiska regler inte längre läggas bland osorterat avfall. Symbolen med avfallstunnan på hjul anger att produkten skall källsorteras. Hjälp till att skydda miljön genom lämna denna apparat till rätt avfallssystem inom ramen för källsorteringen.



DET EUROPEISKA PARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV från den 04 juli 2012 beträffande uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning.

ENERGIAKÖLTSÉGET MÉRŐ KÉSZÜLÉKHEZ

Köszönjük, hogy megvásárolta az energiamérő készüléket. Mielőtt ezt a terméket üzembe helyezné, szíveskedjen figyelmesen elolvasni ezt az útmutatást és ellenőrizni a termék sérülésmentes állapotát. Így elkerüli azokat a hibákat, amelyek működési zavarokat okozhatnak. Kérjük, ne dobja ki az útmutatást!

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- Ügyeljen arra, hogy ez a termék ne kerülhessen gyerekek vagy illetéktelen személyek kezébe.
- A termék belsejében nincsenek olyan alkatrészek, amelyek karbantartást igényelnek.
- Ezért saját maga ne nyissa ki a készüléket, mert különben megszűnik a garancia joga és a szakszerűtlen javítások miatt veszélybe kerülhet a tulajdonos.
- Sérülés esetén a terméket nem szabad csatlakoztatni.
- Vegye figyelembe azt, hogy ezt a terméket kizárólag 230V ~ hálózati feszültségre tervezték. A készülék üzemkész, miután bedugta azt egy fali csatlakozóaljzatba.
- A terméknel, a termékben vagy annak környezetében ne használjon nyílt lángot, így gyertyát, stb.
- A készüléket rendszeresen ellenőrizze sérülés szempontjából, például a házat és a dugaszoló csapokat, a fedél biztonságos záródását, szoros illeszkedését. Amennyiben ilyenkor hibát talál vagy kételkedik a biztonságos működésben, ne használja tovább a készüléket.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a készülék csatlakozóját a dugaszolóaljzathoz.
- Ezt a terméket közvetlenül a fali csatlakozóaljzatba dugja be!
- Ne működtesse a készüléket adapterekkel vagy közbelső csatlakozódugókkal összekapcsolva.



A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	⏻
E	+
F	RST

Gomb	Funkció
MENU	A különböző funkciókat az alábbi sorrendben mutatja: költség, díjszabás,
SET	A díjszabás és kWó beállítása
↔	SET-üzemmódban: A számok megváltoztatása:
+	SET-üzemmódban: A beállítandó érték növelése
RST	Reset. A költségeket, díjszabást és kWó értékeket nem törli ki.

FUNKCIÓK

Az energiamérő készülék méri a feszültséget, áramfogyasztást és a bekapcsolási időt, ezekből számítja ki az elektromos munkát kilowatt-óraban (kWh). Ha beadták az energiaköltségeket, akkor kiszámíthatja és kijelezheti a költségeket is. Az energiaköltségeket az alábbi módon lehet kiszámítani: Feszültség (V) x áramerősség (Ampere - A) x ár/kWh x idő órában (h).

A „MENU” gomb benyomásával a különböző funkciókat az alábbi sorrendben lehet megmutatni:

1. Cost: Az áramfogyasztás teljes költségét mutatja. Max. érték: 9999.99
2. Tariff: A beállított díjszabást mutatja. Max. érték 99.99
3. kWh: A kilowatt órákat mutatja. Max. érték 9999,99
4. W: A jelenleg elfogyasztott teljesítményt mutatja Watt-ban
5. VA: A jelenleg elfogyasztott teljesítményt mutatja VA-ban
6. V: A jelenlegi feszültséget mutatja
7. A: A jelenlegi amperszámot mutatja
8. Hz: A jelenlegi Herz-számot mutatja
9. PF: A jelenlegi teljesítménytényezőt mutatja (Watt/VA)

A FELSZERELÉS HELYE

Ezt a terméket a normál lakóegységek belsejében történő használatra tervezték. Csak száraz helyiségekben használják.

A készüléket nem szabad kitenni nedvességnek, esőnek vagy fröccsenő víznek. Szabadtéri használatra nem alkalmas.

SZERELÉS

Az energiamérő készülék csatlakozódugóját közvetlenül dugja be a csatlakozóaljzatba. Vegye figyelembe a biztonsági útmutatásokat.

HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa a készüléket az áramhálózatra.
2. A display megmutat minden funkciót és 3 másodperc után átvált költség-üzemmódba („Cost“). Kijelzi a hálózattól való elválasztás előtti utolsó értéket.
3. Nyomja meg a „SET“ gombot, hogy beállítsa a díjszabást vagy kWó-t. Először a díjszabást mutatja, újabb megnyomásnál pedig a kWó-t.
4. Először a jobb oldali szám villog, amelyet a „↔“ gomb megnyomásával lehet megváltoztatni. A „+“ gomb megnyomásával lehet emelni a számértéket.
5. A bevitt a „MENU“ gomb megnyomásával fejezze be.
6. A kívánt fogyasztót most csatlakoztassa a készülékhez.

Útmutatás: A Reset-gomb a készülék újraindítására szolgál, miközben nem törli ki a költségek, díjszabás és kWó adatait. A költségek és kWó adatát a 0 érték kézi beadásával lehet visszaállítani.

HIBAKERESÉS

Probléma

Display - nincs kijelzés

Intézkedés

Reset (RST) elvégzésére

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

- Csak száraz ruhával tisztítsa.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (U):	230V~/50Hz
Áram (I):	16A
Pontosság:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Kijelzés:	Feszültség: 200V~ - 250V~
	Jelenlegi: 0,00A - 16,0A
	Vonal: 0VA - 3680VA
	kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
Szerinti:	CATII



WEEE MEGSEMMISÍTÉSI ÚTMUTATÁS

Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozatlan hulladékhoz tenni. A kerekeken elhelyezett hulladéktartály szimbóluma a szelektív gyűjtés szükségességére utal. Ön is segítse a környezetvédelmet és gondoskodjon arról, hogy ezeket a készülékeket, ha többé már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszereibe teszi.



AZ EUROPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012 július 04-én kelt 2012/19/EU IRÁNYELVE a használt elektromos és elektronikus készülékekről.

UREĐAJ ZA MJERENJE ENERGIJE

Zahvaljujemo što ste kupili ovaj uređaj za mjerenje energije. Molimo Vas da prije puštanja ovog proizvoda u pogon pažljivo pročitate ove upute te kontrolirate eventualna proizvodna oštećenja. Na taj način možete izbjeći greške, koje mogu dovesti do smetnji u funkciji proizvoda.

Molimo Vas da Upute ne bacate u smeće!

SIGURNOSNE UPUTE

- Pazite da ovaj proizvod ne može dospjeti u ruke djece ili neovlaštenim osobama.
- U unutrašnjosti proizvoda ne nalaze se nikakvi dijelovi koji bi zahtijevali održavanje. Stoga nemojte sami otvarati proizvod, jer time gubite pravo na jamstvo, a uslijed nestručnih popravaka mogu ujedno nastati opasnosti za vlasnika.
- U slučaju oštećenja proizvod se ne smije priključivati na mrežu.
- Obratite pozornost na to da je ovaj proizvod predviđen isključivo za mrežni napon od 230V~. Uređaj je spreman za pogon nakon što utaknete mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
- Na proizvodu ili u njegovoj okolini nemojte upotrebljavati otvoreni plamen, kao što su svijeće itd.
- Redovno kontrolirajte uređaj na oštećenja, na primjer kućišta i utikača, sigurno zatvaranje i čvrsti dosjed pokrova. Ukoliko pritom utvrdite greške ili posumnjate u sigurnu funkciju uređaja, nemojte ga više koristiti.
- Molimo izvucite uređaj iz utičnice, ako ga dulje vrijeme ne koristite.
- Molimo utaknite ovaj uređaj direktno u mrežnu utičnicu!
- Ne puštati u pogon s adapterima ili međuutikačima.



PREGLED PROIZVODA



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Tipka	Funkcija
MENU	Prikaz različitih funkcija sljedećim redoslijedom: troškovi, tarifa, kilovatsati (kWh), W, VA, V, A, Hz i faktor snage (PF)
SET	namještanje tarife i kWh
↔	U načinu rada SET: promjena brojki
+	U načinu rada SET: povećanje vrijednosti koju je potrebno namjestiti
RST	Resetiranje; troškovi, tarifa i kWh se ne brišu.

FUNKCIJA

Uređaj za mjerenje energije mjeri napon, potrošnju struje i trajanje uključenog stanja, a iz toga izračunava električni rad i kilovatsate (kWh). Ukoliko je moguće unijeti troškove energije, mogu se izračunati i prikazati troškovi. Troškovi energije izračunavaju se kako slijedi: napon (V) x struja (amper - A) x cijena/kWh x vrijeme u satima (h).

Pritiskom na tipku „MENU“ moguć je prikaz različitih funkcija sljedećim redoslijedom:

1. Cost: Prikazuje ukupne troškove potrošnje struje.
Maks. vrijednost: 9999.99
2. Tariff: Prikazuje namještenu tarifu. Maks. vrijednost 99.99
3. kWh: Prikazuje kilovatsate. Maks. vrijednost 9999.99
4. W: Prikazuje aktualnu snagu potrošnje u vatima
5. VA: Prikazuje aktualnu snagu potrošnje u voltamperima
6. V: Prikazuje aktualni napon
7. A: Prikazuje aktualni broj ampera
8. Hz: Prikazuje aktualni broj herca
9. PF: Prikazuje aktualni faktor snage (vat/voltamper)

MJESTO MONTAŽE

Ovaj proizvod konstruiran je za uporabu unutar uobičajenih stambenih jedinica. Primjena samo u suhim prostorijama.

Ne smije biti izložen vlazi, kiši ili prskajućoj vodi. Nije prikladan za primjenu na otvorenom.

MONTAŽA

Utikač uređaja za mjerenje energije mora se utaknuti neposredno u utičnicu. Obratite pozornost na sigurnosne upute.

UKOVANJE

1. Priključite uređaj na strujnu mrežu.
2. Zaslon prikazuje sve funkcije i nakon 3 sekunde prelazi u način rada „troškovi“ („Cost“). Prikazana je zadnje izmjerena vrijednost prije odvajanja od mreže.
3. Pritisnite tipku „SET“ kako biste namjestili tarifu ili kWh. Najprije se pojavljuje tarifa, a nakon ponovnog pritiska prikazani su kWh.
4. Najprije žmirka desna brojka, koju možete promijeniti pritiskom na tipku „↔“. Pritiskom na tipku „+“ brojčana vrijednost može se povećati.
5. Završite unos pritiskom na tipku „MENU“.
6. Sada priključite željeno trošilo na uređaj.

Uputa:

Gumb za resetiranje služi ponovnom pokretanju uređaja, pri čemu se podaci o troškovima, tarifi i kWh ne brišu. Podaci o troškovima i kWh mogu se vratiti na početnu postavku ručnim unosom vrijednosti 0.

TRAŽENJE GREŠAKA

Problem

Zaslon - nema prikaza

Maßnahme

Reset (RST) za obavljanje

UPUTE ZA NJEGU

- Očistiti samo suhom krpom.

TEHNIČKI PODACI

Napon (U):	230V~/50Hz
Struja (I):	16A
Točnost:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Prikaz:	Napon: 200V~ - 250V~ Struja: 0,00A - 16,0A Linija: 0VA - 3680VA kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
Kategoriji mjerenja:	CATII



WEEE-NAPUTAK O ZBRINJAVANJU

Rabljene električni ili elektronski uređaji se u skladu s odredbama EU više ne smiju stavljati u nerazvrstani otpad. Simbol kante za otpad na kotačima ukazuje na nužnost odvojenog prikupljanja. Pomozite i Vi u zaštiti okoliša te se pobrinite da se ovaj uređaj, kad ga više ne budete koristili, preda u za to predviđene sustave za odvojeno prikupljanje otpada.



DIREKTIVA 2012/19/EU EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 04. srpanj 2012. o starim električnim i elektronskim uređajima.

MERILNIK ENERGIJE

Najlepša hvala za nakup merilnika energije. Prosimo vas, da pred pričetkom uporabe izdelka natančno preberete navodila za uporabo in se prepričate, da izdelek ni poškodovan. Tako boste preprečili napake, ki bi lahko povzročile nepravilno delovanje izdelka. Navodil ne zavržite!

VARNOSTNA OPOZORILA

- Poskrbite, da bo izdelek izven dosega otrok ali oseb, ki z njim ne bi znale ravnati.
- V notranjosti izdelka ni posameznih delov, ki bi jih bilo potrebno servisirati, zato sami izdelka ne odpirajte, saj v tem primeru izgubite pravico do uveljavljanja garancije. Istočasno lahko zaradi nestrokovnega popravila nastane nevarnost za uporabnika.
- Če je izdelek poškodovan, ga ne smete uporabljati.
- Upoštevajte, da je izdelek primeren le za uporabo pri električni napetosti 230V~. Izdelek je pripravljen za uporabo, ko vtič vključite v stensko vtičnico.
- V bližini izdelka ne sme biti odprtega plamena kot je npr. sveča in podobno.
- Redno pregledujte izdelek in se prepričajte, da ni poškodovan-npr. ohišje, vtič, varen zaklop, lego pokrova. Če bi pri tem ugotovili napake ali bi podvomili v brezhibno delovanje, izdelka ne uporabljajte več.
- Napravo izključite iz električnega omrežja, kadar ga dalj časa ne boste uporabljali.
- Izdelek priključite neposredno v stensko vtičnico!
- V vtičnico ne vtikajte več stikalnih ur zaporedoma.



PREDSTAVITEV IZDELKA



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Tipka	Funkcija
MENU	Prikaz različnih funkcij v naslednjem vrstnem redu: Stroški, tarifa, kilovatna ura (kWh), W, VA, V, A, Hz in faktor moči (PF)
SET	Nastavitve tarife in kWh
↔	V programu SET: menjava številok
+	V programu SET: povišanje vrednosti nastavitvev
RST	Ostali stroški, tarifa in kWh ne bodo zbrisani.

FUNKCIJE

Merilnik energije meri napetost, porabo električnega toka ter čas vklopa in na podlagi teh podatkov preračunava električno delo v kilovatno uro (kWh). Če v program vnesete tudi stroške energije, merilnik lahko izračuna in prikaže tudi nastale stroške. Stroški energije se izračunavajo na naslednji način: napetost (V) x tok (Amper - A) x cena/kWh x čas v urah (h).

S pritiskanjem tipke „MENU“ se prikazujejo različne funkcije v naslednjem vrstnem redu:

1. Cost: prikaz skupnih stroškov porabe električnega toka.
Maks. vrednost: 9999.99
2. Tariff: prikaz izbrane tarife. Maks. vrednost 99.99
3. kWh: prikaz kilovatnih ur. Maks. vrednost 9999.99
4. W: prikaz trenutne porabe moči v Wattih
5. VA: prikaz trenutne porabe moči v VA
6. V: prikaz trenutne napetosti
7. A: prikaz trenutnega števila amperov
8. Hz: prikaz trenutnega števila hertzov
9. PF: prikaz trenutnega faktorja moči (Watt/VA)

KRAJ MONTAŽE

Izdelek je primeren za uporabo v običajnih stanovanjskih prostorih. Uporaba je dovoljena le v suhih prostorih.

Izdelka ne smete izpostavljati vlagi, dežju ali pršenju vode. Izdelek ni primeren za uporabo na prostem.

MONTAŽA

Merilnik energije priključite z vtičem neposredno v vtičnico. Upoštevajte varnostna opozorila.

UPORABA

1. Merilnik priključite na električno omrežje.
2. Na prikazovalniku se prikažejo vse funkcije, po treh sekundah pa se pojavi program: Stroški („Cost“). Prikazana je zadnja zabeležena vrednost pred izklopom iz omrežja.
3. Pritisnite tipko „SET“, če želite vnesti tarifo ali kWh. Najprej se prikaže tarifa, po ponovnem pritisku pa kWh.
4. Najprej utripa desna številka, kar pa s pritiskanjem tipke „↔“ lahko spremenimo. S pritiskanjem tipke „+“ lahko vrednost števil povečujemo.
5. Dokončajte vnos s pritiskanjem tipke „MENU“.
6. Sedaj lahko na merilnik priključite aparat - porabnik električnega toka.

Pozor:

Gumb Reset je namenjen ponovnemu zagonu naprave, pri čemer se vnosi stroškov, tarife in kWh ne zбриšejo. Vnose stroškov in kWh lahko ročno vrnete v izhodiščni položaj vrednosti: 0.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava

Prikazovalnik - ne deluje

Ukrep

Reset (RST) za opravljanje

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

- Za čiščenje uporabljajte le suho krpo.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost (U):	230V~/50Hz
Tok (I):	16A
Natančnost:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Zaslon:	Napetost: 200V~ - 250V~
	Sedanji: 0,00A - 16,0A
	Vrstica: 0VA - 3680VA
	kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
merilni kategoriji:	CATII



WEEE-NAVODILA ZA RAVNANJE Z ODPADNO ELEKTRIČNO IN ELEKTRONSKO OPREMO

V skladu s predpisom Evropske Unije, odpadne električne in elektronske opreme ne smemo odlagati med nesortirane odpadke. Simbol smetnjaka na kolesih prikazuje nujnost ločenega zbiranja odpadkov. Pomagajte tudi vi varovati okolje in poskrbite, da boste naprave, ki jih ne potrebujete več, odložili na za to predvidene sisteme ločevanja odpadkov.



DIREKTIVA 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN EVROPSKEGA SVETA z dne 04. 7. 2012 o odpadni električni in elektronski opremi.

ENERGIANMITTAUSLAITE

Kiitos siitä, että ostit tämän energianmittauslaitteen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti lävitse ennen kuin ryhdyt käyttämään laitetta ja tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Vältä näin vioilta, jotka saattaisivat johtaa laitteen toimintahäiriöihin. Käyttöohjetta ei saa hävittää!

TURVALLISUUSOHJEET

- Huolehdi siitä, ettei tuote pääse lasten tai ulkopuolisten henkilöiden käsiin.
- Tuotteen sisässä ei ole osia, joita tarvitsee huoltaa. Älä siis avaa laitetta itse, koska se mitätöisi takuun. Väärin suoritettut korjaukset aiheuttavat myös vaaratilanteita tuotteen käyttäjälle.
- Jos tuote on vaurioitunut, sitä ei saa kytkeä virtaverkkoon.
- Huomaa, että tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan 230V~ verkkojännitteellä. Laite on käyttövalmis, kun sen pistoke on työnnetty seinäpistorasiaan.
- Tuotteen lähetyksillä, sen vieressä tai sen päällä ei saa pitää avoimia tulilähteitä kuten kynttilöitä jne.
- Tarkasta laitteen kotelo ja pistoke säännöllisesti vaurioiden varalta ja varmista, että laitteen suojus on tiukasti kiinni. Jos havaitset turvallisuuteen liittyviä puutteita tai epäilet laitteen turvallisuutta, älä käytä laitetta.
- Vedä laitteen pistoke irti pistorasiasta, jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan.
- Kytke tuote suoraan seinäpistorasiaan!
- Älä käytä laitetta verkkosovittimen tai lisäpistokkeiden kanssa.



PRODUKTÜBERSICHT



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Painike	Toiminta
MENU	Tällä saadaan näyttöön laitteen toiminnot seuraavassa järjestyksessä: Kulut, hinnat, kilowattitunnit (kWh), W, VA, V, A, Hz ja tehokerroin (PF)
SET	Tällä asetetaan hinnat ja kilowattitunnit.
↵	Asetustilassa (SET): tällä muutetaan numeroita.
+	Asetustilassa (SET): tällä korotetaan asetusarvoa.
RST	Nollaus, jolloin kuluja, hintoja ja kilowattitunteja koskevat tiedot eivät katoa.

TOIMINNOT

Energianmittauslaite mittaa jännitteen, sähkönkulutuksen ja laitteen päälläoloajan ja laskee niiden perusteella sähkötyön määrän kilowattituntia (kWh) kohden. Jos laitteeseen syötetään sähkön hinta, laite laskee ja näyttää myös kulut. Energiakulut määrittyvät seuraavan kaavion mukaan: jännite (V) x virta (ampeeria A) x hinta/kWh x aika tunneissa (h).

Painamalla „MENU“-painiketta saadaan näyttöön laitteen eri toiminnot seuraavassa järjestyksessä:

1. Cost: näyttää sähkönkulutuksen kokonaiskulut.
Maksimaalinen arvo: 9999,99
2. Tariff: näyttää asetetun hinnan. Maksimaalinen arvo on 99,99.
3. kWh: näyttää kilowattitunnit. Maksimaalinen arvo on 9999,99.
4. W: näyttää kulloisenkin kulutetun tehon wateissa.
5. VA: näyttää kulloisenkin kulutetun tehon voltiampeereissa.
6. V: näyttää kulloisenkin jännitteen.
7. A: näyttää kulloisenkin ampeerimäärän.
8. Hz: näyttää kulloisenkin hertsimäärän.
9. PF: näyttää kulloisenkin tehokertoimen (W/VA).

ASENNUSPAIKKA

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi tavallisissa asunto-olosuhteissa. Käyttö on sallittua vain kuivissa tiloissa.

Laitetta ei saa altistaa kosteudelle, sateelle eikä roiskuvalle vedelle. Laite ei sovellu ulkokäyttöön.

ASENNUS

Energianmittauslaite kytketään suoraan pistorasiaan. Tällöin tulee noudattaa turvallisuusohjeita.

KÄYTTÖ

1. Kytke laite sähköverkkoon.
2. Näytössä näkyvät ensin kaikki toiminnot, ja 3 sekunnin kuluttua laite asettuu kulutilaan („Cost“). Näytössä näkyy ennen sähköverkosta irrottamista mitattu viimeinen arvo.
3. Painamalla „SET“-painiketta voit asettaa hinnan tai kilowattitunnit. Ensimmäiseen näyttöön ilmestyy hinta ja painettaessa painiketta uudelleen ilmestyvät kilowattitunnit.
4. Tällöin oikeanpuoleinen luku alkaa vilkkua, jota voidaan muuttaa painamalla painiketta „←“. Lukua voidaan korottaa painamalla painiketta „+“.
5. Numeroiden syöttäminen lopetetaan painamalla „MENU“-painiketta.
6. Tämän jälkeen laitteeseen kytketään haluttu sähkölaite.

Neuvo:

Nollauspainikkeella (RESET) käynnistetään laite uudelleen, mutta kuluja, hintaa ja kilowattitunteja koskevat tiedot eivät katoa. Kuluja ja kilowattitunteja koskevat tiedot voidaan nollata manuaalisesti syöttämällä arvo 0.

VIANETSINTÄ

Vika

Näyttö on tyhjä

Korjaustoimi

Reset (RST) suorittamaan

HOITO-OHJEET

- Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

TEKNISET TIEDOT

Jännite (U):	230V~ / 50Hz
Virta (I):	16A
Tarkkuus:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Näyttö:	Jännite: 200V~ - 250V~
	Nykyinen: 0,00A - 16,0A
	Linja: 0VA - 3680VA
	kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
Mittausluokka:	CATII



SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITEROMUN HÄVITTÄMISOHJEET

Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määräysten mukaan enää hävittää lajittelemattomien jätteiden mukana. Pyörissä oleva jätetynnyrin merkki osoittaa lajittelun välttämättömyyden. Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käytöstä poistetut laitteet lajitellaan hävitettäväksi oikein.



Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva 04. heinäkuu 2012 annettu EUROOPAN PARLAMENTIN JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON DIREKTIIVI 2012/19/EU.

ENERGIMÅLEAPPARAT

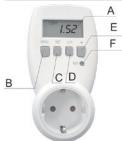
Tusen takk for at De kjøpte energimåleapparatet. Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før De tar produktet i bruk for første gang, og kontroller produktet for skader. De kan dermed unngå feil som medfører funksjonsforstyrrelser. Bruksanvisningen må ikke kastes!

SIKKERHETSHENVISNINGER

- De må ikke overlate dette produktet til barn eller uberettigede personer.
- Innen i deres produkt finnes ingen deler som trenger vedlikehold. De må ikke selv åpne apparatet, dette medfører at de mister garantien. Usakkyndige reparasjoner kan medføre fare for eieren.
- Når produktet er skadet må det ikke tilkobles.
- Vennligst legg merke til at produktet kun er laget for bruk ved en nettspenning på 230V~. Apparatet er driftsklart etter at de har pluggnet stikkontakten i veggen.
- Det må ikke brukes åpen ild, som stearinlys etc. ved, på eller i nærheten av produktet.
- De må kontrollere apparatet regelmessig for skader, for eksempel på boksen eller på kontaktstiftene, for
- sikker lukking, og for at dekselet sitter godt fast. Skulle De finne feil eller ha tvil om sikker funksjon, må de ikke bruke apparatet.
- Vennligst dra apparatet ut av stikkontakten når det ikke brukes i lengre tid.
- Vennligst plugg dette apparatet direkte i veggstikkontakten!
- Må ikke brukes i forbindelse med adaptere eller mellomstikkontakter



PRODUKTÜBERSICHT



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Tast	Funksjon
MENU	Funksjonene vises i denne rekkefølge: Utgifter, tariff, kilowattimer (kWh), W, VA, V, A, Hz og effektfaktor (PF)
SET	Innstilling av tariff og kWh
↵	I SET-modus: forandre siffer
+	I SET-modus: øke verdien som skal innstilles
RST	Rest. utgifter, tariff og kWh slettes ikke.

FUNKSJON

Energimåleren måler spenning, strømforbruk og innkoblingstid. På grunnlag av disse målingene beregner apparatet det elektriske arbeidet i kilowattimer (kWh). Dersom energikostnadene tastes inn, kan også utgiftene beregnes og vises. Energiutgiftene beregnes på følgende grunnlag: spenning (V) x strøm (ampere - A) x pris/kWh x tid i timer (h).

Ved å trykke på „MENU“-tasten kan de ulike funksjonene vises i følgende rekkefølge:

1. Cost: Viser samlede utgifter for strømforbruk. Maks. verdi: 9999.99
2. Tariff: Viser innstilt tariff. Maks. verdi 99.99
3. kWh: Viser kilowattimene. Maks. verdi 9999.99
4. W: Viser aktuell konsumert effekt i watt
5. VA: Viser aktuell konsumert effekt i VA
6. V: Viser aktuelt spenning
7. A: Viser aktuelt amperetall
8. Hz: Viser aktuelt hertz-tall
9. PF: Viser aktuelt effektfaktor (watt/VA)

MONTERINGSSTED

Dette produktet er utviklet for bruk i vanlige boområder. Må kun brukes i tørre rom. Det må ikke utsettes for fuktighet, regn eller vannsprut. Kan ikke brukes utendørs.

MONTERING

Energimåleapparatet plugges direkte inn i stikkontakten. Sikkerhetshenvisningene må overholdes.

BRUK

1. Koble apparatet til strømnettet.
2. Displayet viser alle funksjoner og skifter til utgiftsmodus ("Cost") etter 3 sekunder. Nå vises den siste verdien som ble vist før apparatet ble koblet fra strømnettet.
3. Trykk „SET“-tasten for å innstille tariff eller kWh. Først vises tariffen, etter nytt trykk på tasten vises kWh.
4. Først blinker høyre siffer. Dette kan forandres ved å trykke på „↔“-tasten. Tallverdien kan økes ved å trykke på „+“-tasten.
5. Avslutt inntastingen ved å trykke på „MENU“-tasten.
6. Nå kan måleren koples til ønsket apparat.

Merk:

Reset-knappen brukes til å starte måleren på nytt. Informasjonene om utgifter, tariff og kWh slettes ikke. Informasjonene om utgifter og kWh kan tilbakestilles ved å taste inn verdien 0 manuelt.

FEILSØKING

Problem

Display-intet visning

Tiltak

Tilbake (RST) for å utfør

PLEIERÅD

- Rengjøres kun med en tørr fille.

TEKNISKE DATA

Spenning (U):	230V~/50Hz
Strøm (I):	16A
Nøyaktighet:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Utstilling:	Spenning: 200V~ - 250V~
	Strøm: 0,00A - 16,0A
	Linje: 0VA - 3680VA
	kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
Måling kategori:	CATII



WEEE-RÅD OM AVFALLSHÅNDTERING

I henhold til europeiske direktiver må brukte elektriske og elektroniske apparater må ikke lenger kastes sammen med usortert avfall. Symbolet avfallsbøtten på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon. Vi ber om at også De tar vare på miljøet ved å sørge for at slike apparater leveres til godkjent miljøstasjon når apparatet ikke brukes lenger.

EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2012/19/EU av 04. juli 2012 for utbrukte elektriske og elektroniske apparater.



ENERĢIJAS PATĒRIŅA MĒRĪŠANAS IERĪCE

Paldies par enerģijas patēriņa mērīšanas ierīces pirkumu. Pirms produkta ņemšanas ekspluatācijā, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un pārbaudiet produktu uz bojājumiem. Tādā veidā Jūs varat izvairīties no kļūdām, kas var novest pie funkciju traucējumiem. Lūdzu, nemetiet ārā lietošanas pamācību!

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Parūpējieties par to, lai šis produkts nenonāktu bērnu vai nepiederošu personu rokās.
- Produkta iekšienē atrodas daļas, kurām ir nepieciešama tehniskā apkope. Neatveriet ierīci patvaļīgi, jo tas var novest pie garantijas zaudēšanas, nepienācīgi veiktie remontdarbi var būt bīstami ierīces lietotājam.
- Produktu nedrīkst pieslēgta, ja tajā ir konstatēti bojājumi.
- Lūdzu, ievērojiet, ka šis produkta ir paredzēts tīkla spriegumam 230V~. Ierīce ir gatava ekspluatācijai, kad kontaktdakša ir pieslēgta rozetei.
- Pasargājiet produktu no atklātas liesmas.
- Regulāri pārbaudiet ierīci uz bojājumiem, piemēram, tās korpusu, kontaktdakšas, aizslēga drošību, vāka fiksāciju utt. Ja pārbaudījumā gaitā tiek atrasti bojājumi vai traucējumi, vai ja Jums ir šaubas par ierīces drošu darbību, pārtrauciet ierīces ekspluatāciju.
- Ja Jūs ilgāku laiku neizmantojat ierīci, lūdzu, izvelciet kontaktdakšu no rozetes.
- Lūdzu, pieslēdziet šo produktu tieši sienas rozetei!
- Neizmantojiet adapterus vai savienotājus.



PRODUKTÜBERSICHT



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	←
E	+
F	RST

Taustiņš	Funkcija
MENU	Dažādu funkciju indikācija sekojošā kārtībā: izmaksas, tarifs, kilovatstundas (kWh), W, VA, V, A, Hz un jaudas faktors (PF)
SET	Levadīt tarifu un kilovatstundas (kWh)
↔	Režīmā „SET”: mainīt ciparus
+	Režīmā „SET”: palielināt ievadāmo nozīmi
RST	Atlikušās izmaksas, tarifs un kilovatstundas (kWh) netiek dzēsti.

FUNKCIJA

Enerģijas patēriņa mērīšanas ierīce mēra spriegumu, strāvas patēriņu un ieslēgšanas laiku un vadoies no tā aprēķina elektrisko darbu kilovatstundās (kWh). Ja enerģijas izmaksas tiek ievadīti, ierīce var aprēķināt un parādīt tās. Enerģijas izmaksas tiek aprēķinātas pēc sekojošas formulas: spriegums (V) x strāva (ampērs- A) x cena/kWh x laiks stundās (h).

Nospiežot taustiņu „MENU”, tiek parādītas dažādas funkcijas sekojošā kārtībā:

1. Cost: Rāda strāvas patēriņa kopējās izmaksas. Maks. nozīme: 9999.99
2. Tariff: Rāda ievadīto tarifu. Maks. nozīme 99.99
3. kWh: Rāda kilovatstundas. Maks. nozīme 9999.99
4. W: Rāda enerģijas patēriņu uz doto brīdi (Watt)
5. VA: Rāda enerģijas patēriņu uz doto brīdi (VA)
6. V: Rāda spriegumu uz doto brīdi
7. A: Rāda ampēru skaitli uz doto brīdi
8. Hz: Rāda hercu skaitli uz doto brīdi
9. PF: Rāda jaudas faktoru uz doto brīdi (Watt/VA)

MONTĀŽAS VIETA

Šis produkts ir paredzēts izmantošanai normālās dzīvojamās telpās.

Produktu drīkst izmantot tikai sausās telpās.

Ierīci nedrīkst pakļaut mitruma, lietus vai ūdens šļakatu iedarbībai. Ierīce nav piemērota izmantošanai ārā.

MONTĀŽA

Enerģijas patēriņa mērīšanas ierīces kontaktdakša jāpieslēdz tieši rozetei. Ievērojiet drošības norādījumus.

APKALPOŠANA

1. Pieslēdziet ierīci elektrotīklam.
2. Displejā parādās visas funkcijas, pēc 3 sekundēm displejs pāriet izmaksu režīmā („Cost“). Displejā tiek parādītas izmaksas par pēdējo nedēļu pirms atslēgšanas no elektrotīkla.
3. Nospiediet taustiņu „SET“, lai ievadītu tarifu un kilovatstundas (kWh). Sākumā tiek parādīts tarifs, nospiežot taustiņu vēlreiz, tiek parādītas kilovatstundas (kWh).
4. Sākumā mirgo labais cipars, uz kreiso ciparu var pāriet ar taustiņa „↔“ palīdzību. Nospiežot taustiņu „+“, var palielināt skaitlisko nozīmi.
5. Pabeidziet ievadīšanu, nospiežot taustiņu „MENU“.
6. Pieslēdziet ierīcei vajadzīgo enerģijas patērētāju.

Norādījums:

Ar „Reset“ taustiņa palīdzību var restartēt ierīci, ziņas par izmaksām, tarifu un kilovatstundām (kWh) šajā gadījumā netiek dzēstas. Ziņas par izmaksām un kilovatstundām (kWh) var dzēst, ievadot nozīmi 0.

KĻŪDU MEKLĒŠANA

Problēma

Displejs-neparādās indikācija

Novēršanas pasākums

Reset (RST), lai veiktu

NORĀDĪJUMS KOPŠANAI

- Tīrīt tikai ar sausu lupatu.

TEHNISKIE DATI

Spriegums (U):	230V~/50Hz
Strāva (I):	16A
Precizitāte:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Displejs:	Voltāža: 200V~ - 250V~ Strāva: 0,00A - 16,0A Līnija: 0VA - 3680VA kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
Mērījumu kategoriju:	CATII



WEEE - NORĀDĪJUMS UTILIZĀCIJAI

Saskaņā ar Eiropas Savienības prasībām elektriskās un elektroniskās ierīces vairs nedrīkst utilizēt kopā ar nešķirotiem atkritumiem. Simbols ar atkritumu konteineri uz ratiem norāda uz atsevišķas utilizācijas nepieciešamību. Piedalieties arī Jūs apkārtējās vides aizsardzībā un parūpējieties par to, lai šī ierīce, ja Jūs to vairs neizmantojat, būtu pienācīgi utilizēta ar tam paredzēto atkritumu šķirošanas sistēmu palīdzību



EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2012/19/EU no 2003. gada 04. jūlijs 2012 par nolietotām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm.

ENERJİ ÖLÇME CİHAZI

Bu enerji ölçme cihazını satın aldığınız için teşekkürler. Lütfen bu ürünü kullanmaya başlamadan önce bu kullanım talimatını dikkatli bir şekilde okuyun ve ürünü hasarlara karşı kontrol edin. Bu sayede, fonksiyon bozukluğuna neden olabilecek hataları önlemiş olursunuz.

Kullanım talimatını lütfen atmayın!

EMNİYET TALİMATLARI

- Bu ürünün çocukların veya çalıştırmaya yetkisi olmayan kişilerin eline geçmemesine dikkat edin.
- Ürününüzün iç kısmında, bakım gerektirecek hiçbir parça bulunmamaktadır. Bu nedenle cihazın içini kendi başınıza açmayın, aksi taktirde garanti hakkınız kapsam dışı kalır ve tekniğine uygun olmayan tamirler nedeniyle kullanıcı için tehlikeler oluşabilir.
- Hasar durumunda ürün elektriğe bağlanmamalıdır.
- Lütfen bu ürünün yalnızca 230V~ değerindeki bir şebeke voltajı için öngörüldüğünü dikkate alın. Cihaz, fişini elektrik prizine taktıktan sonra işleme hazırdır.
- Ürünün yanında, üzerinde veya çevresinde mum gibi açık ateşler yakmayın.
- Ürünü periyodik olarak, örneğin gövde ve fiş saplamaları, güvenli kilitleme, kapağın sıkı oturması yönünden hasarlara karşı kontrol edin. Bu esnada güvenli fonksiyon konusunda hata veya tereddütler söz konusu olursa, cihazı kullanmaya devam etmeyin.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız lütfen fişini elektrik prizinden çıkarın.
- Lütfen bu ürünü doğrudan duvar prizine takın!
- Adaptör veya ara priz kullanarak kullanmayın.



ÜRÜNE GENEL BAKIŞ



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Tuş	Fonksiyon
MENU	Çeşitli fonksiyonların aşağıdaki sıralamaya göre gösterilmesi: Giderler, tarife, kilovat saat (kWh), W, VA, V, A, Hz ve güç faktörü (PF)
SET	Tarife ve kWh ayarlama
↔	SET modunda: Sayıları değiştirme
+	SET modunda: Ayarlanacak değeri yükseltme
RST	Rest. Gider, tarife ve kWh silinmez.

FONKSİYON

Enerji ölçme cihazı gerilimi, elektrik tüketimini ve açma-kapama süresini ölçer ve buradan kilovat saat (kWh) olarak elektriğin çalışmasını hesaplar. Enerji masrafları girildiğinde, masraflar da hesaplanıp gösterilebilir. Enerji giderleri şu şekilde başarıyla hesaplanır: Saat başına voltaj (V) x akım (amper - A) x ücret/kWh x süre.

“MENU” tuşuna basıldığında, çeşitli fonksiyonlar aşağıdaki sıralamayla gösterilebilir:

1. Cost: Elektrik tüketiminin toplam giderlerini gösterir.
Maks. değer: 9999.99
2. Tariff: Ayarlı tarifeyi gösterir. Maks. değer 99.99
3. kWh: Kilovat saatleri gösterir: Maks. değer 9999.99
4. W: Güncel olarak tüketilen gücü Watt olarak gösterir
5. VA: Güncel olarak tüketilen gücü VA olarak gösterir
6. V: Güncel voltajı gösterir
7. A: Güncel amper sayısını gösterir
8. Hz: Güncel hertz sayısını gösterir
9. PF: Güncel güç faktörünü gösterir (Watt/VA)

MONTAJ YERİ

Bu ürün normal evlerin iç kısmında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yalnızca kuru ortamlarda kullanılmalıdır.

Nem, yağmur veya püskürtmeli suya maruz bırakılmamalıdır. Dış ortamlarda kullanılması uygun değildir.

MONTAJ

Enerji ölçme cihazının fişi doğrudan elektrik prizine takılır. Emniyet talimatlarını dikkate alın.

KULLANIM

1. Cihazı elektrik prizine takın.
2. Ekran tüm fonksiyonları gösterir ve 3 saniye sonra gider moduna („Cost“) geçiş yapar. Elektrik şebekesinden ayırmadan önceki son değer gösterilir.
3. Tarifeyi veya kWh'yı ayarlamak için „SET“ tuşuna basın. Önce tarife gösterilir, kWh'ya tekrar basıldığında.
4. Sonra „↔“ tuşuna basılarak değiştirilebilecek sağ sayı yanıp söner. „+“ tuşuna basılarak sayı değeri yükseltilebilir.
5. Girişinizi „MENU“ tuşuna basarak sonlandırın.
6. Şimdi istediğiniz tüketiciyi cihaza bağlayın.

Uyarı:

Reset düğmesi, cihazı yeniden başlatmak içindir ve bu sırada gider, tarife ve kWh verileri silinmez. Gider ve kWh verileri 0 değerinin manuel olarak girilmesiyle geri alınabilir.

HATA ARAMA

Sorun

Ekran - gösterge yok

Tedbir

Reset (RST) gerçekleştirmek için

TEMİZLİK UYARISI

- Yalnızca kuru bezle temizleyin.

TEKNİK VERİLER

Gerilim (U):	230V~/50Hz
Elektrik (I):	16A
Keskinlik:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
ekran:	Gerilim: 200V~ - 250V~ şimdiki: 0,00A - 16,0A çizgi: 0VA - 3680VA kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
Uyarınca:	CATII



WEEE TASFIYE UYARISI

Kullanılmış elektrik ve elektronik cihazların Avrupa Yönergeleri uyarınca bundan böyle ayıklanmamış çöplere atılması yasaktır. Tekerlek üzerindeki çöp bidonu sembolü, ayrı toplanması gerekliliğine dikkat çekmektedir. Lütfen siz de çevre korumaya, artık kullanmadığınız bu cihazları ayrı toplama yerlerindeki öngörülen sistemlere atarak katkıda bulununuz.



Elektrik ve Elektronik Eski Cihazlarla İlgili 04 Temmuz 2012 tarihli AVRUPA PARLAMENTOSU VE KURULUNUN 2012/19/EU YÖNERGESİ.

ENERGIEKOSTENMETER

Hartelijk dank voor het kopen van deze energiekostenmeter. Lees voor de ingebruikname van dit product deze handleiding aandachtig door en controleer het product op beschadiging. Daardoor voorkomt u fouten die storingen kunnen veroorzaken. De handleiding niet weggooien!

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Zorg dat dit product niet in handen kan vallen van kinderen of onbevoegde personen.
- Aan de binnenkant van dit product bevinden zich geen onderdelen die onderhoud vereisen. Maak het apparaat daarom niet zelf open omdat dan uw garantie vervalt en er door ondeskundige reparaties gevaar voor de gebruiker kan ontstaan.
- Indien beschadigd mag het product niet worden aangesloten.
- Let op dat dit product uitsluitend geschikt is voor een netspanning van 230V~. Dit apparaat is gebruiksklaar nadat u het hebt aangesloten op een wandcontactdoos.
- Geen open vuur zoals kaarsen enz. in de buurt van het product laten branden.
- Controleer het apparaat regelmatig op beschadiging aan bijvoorbeeld de behuizing of de contactpennen, goed sluiten en goed vastzitten van de afdekking. Indien hierbij defecten worden ontdekt of er bestaat twijfel over de veilige werking dan mag het apparaat niet langer gebruikt worden.
- Trek de stekker van het apparaat uit de stekkerdoos als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt.
- De stekker van dit product moet direct in een wandcontactdoos worden gestoken!
- Niet gebruiken in verbinding met adapters of tussensstekkers.



PRODUCTOVERZICHT



A	LCD-Display
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Knop	Functie
MENU	Weergave van de verschillende functies in de volgende volgorde: Kosten, tarief, kilowattuur (kWh), W, VA, V, A, Hz en arbeidsfactor (PF)
SET	Instellen van tarief en kWh
↔	In de SET-modus: Wisselen van de cijfers
+	In de SET-modus: Verhogen van de instelwaarde
RST	Reset. Kosten, tarief en kWh worden niet gewist.

FUNCTIE

De energiekostenmeter meet de spanning, het stroomverbruik en de inschakelduur en berekend op basis daarvan de elektrische arbeid in kilowattuur (kWh). Wanneer de energieprijs wordt ingevoerd kunnen ook de kosten berekend worden en weergegeven. De energiekosten worden als volgt berekend: Spanning (V) x stroom (Ampère - A) x prijs/kWh x tijd in uren (h).

Door op de „MENU“-knop te drukken kunnen de verschillende functies in de volgende volgorde worden weergegeven.

1. Kosten: Toont de totale kosten van het stroomverbruik.
Max. waarde: 9999.99
2. Tarief: Toont het ingestelde tarief. Max. waarde 99.99
3. kWh: Toont het aantal kWh Max. waarde 9999.99
4. W: Toont het actueel geconsumeerde vermogen in Watt.
5. VA: Toont het actueel geconsumeerde vermogen in VA.
6. V: Toont de actuele spanning
7. A: Toont de actuele stroomsterkte (Ampère)
8. Hz: Toont de actuele frequentie (Hz)
9. PF: Toont de actuele arbeidsfactor (Watt/VA)

MONTAGELOCATIE

Dit product werd ontwikkeld voor gebruik in normale wooneenheden.

Alleen gebruiken in droge ruimten.

Het product mag niet worden blootgesteld aan vocht, regen of sproeiwater. Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.

MONTAGE

De energiekostenmeter wordt direct met de stekker in de wandcontactdoos gestoken. De veiligheidsaanwijzingen in acht nemen.

BEDIENING

1. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
2. Het display toont alle functies en wisselt na 3 seconden in de kostenmodus („Cost“). De laatste waarde vóór loskoppeling van het elektriciteitsnet wordt getoond.
3. Druk op de „SET“-knop om het tarief of de kWh in te stellen. Als eerste wordt het tarief weergegeven. Na opnieuw op de knop drukken de kWh.
4. Eerst knippert het rechter cijfer, dat door drukken op de „↔“-knop kan worden gewijzigd. Door op de „+“-knop te drukken wordt het cijfer verhoogd.
5. Beëindig de invoer door op de „MENU“-knop te drukken.
6. Sluit nu het gewenste verbruiksapparaat aan.

Aanwijzing:

De „RESET“-knop dient om het apparaat opnieuw op te starten waarbij de weergaven voor kosten, tarief en kWh niet worden gewist. De weergaven voor kosten en kWh kunnen door handmatig invoeren van de waarde 0 worden teruggezet. De weergave „kosten“ in het display kan op nul worden gezet door de „SET“-knop twee keer in te drukken. Daarna met de pijl en de +-knop op nul zetten. De weergave gaat uit wanneer de stekker uit het stopcontact wordt getrokken. De gegevens blijven echter bewaard. Het apparaat is niet geschikt voor het afrekenen van stroomkosten.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem

Display - geen weergave

Maatregel

Reset (RST) uitvoeren

ONDERHOUDSAANWIJZING

- Alleen reinigen met een droge doek

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning (U): 230V~/50Hz
Stroom (I): 16A

Nauwkeurigheid:	+/- 10% (> 25W)
	+/- 5% (> 100W)
Weergave: Voltage:	200V~ - 250V~
	Stroom: 0,00A - 16,0A
	Lijn: 0VA - 3680VA
	kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
meting categorie:	CATII



WEEE-AFVALRICHTLIJN

In overeenstemming met de Europese aanwijzingen mag afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet langer bij het ongesorteerde afval worden gedeponeerd. Het symbool van de verrijdbare afvalbak wijst op de noodzaak van een gescheiden afvalinzameling.



Help ook mee ons milieu te beschermen en zorg ervoor dat deze apparaten, als u ze niet meer gebruikt, in de correcte systemen van de gescheiden afvalinzameling terechtkomen.

RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 04 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

ORKUMÆLITÆKI

Kærar þakkið fyrir að kaupa orkumælitæki. Vinsamlegast lesið fyrir gangsetningu vörunar þessar leiðbeiningar gaumgæfilega og yfirfarið hvort varan hafi orðið fyrir skemmdum. Þannig er hægt að koma í veg fyrir bilanir sem geta leitt til truflana á virkni. Fleygið ekki þessum leiðbeiningum!

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Athugið að þessi vara komist ekki hendurnar á börnum eða persónum sem ekki hafa til þess leyfi.
- Inni í búnaðinum eru engir hlutir sem þarfnast viðhalds. Þar af leiðandi má ekki opna tækið þar sem það leiðir til þess að ábyrgðin fellur úr gildi og eins getur það leitt til bilana eða hættu fyrir eiganda tækisins.
- Ekki má tengja tækið ef það er skemmt.
- Athugið að þetta tæki eru einungis ætlað til notkunar með rafspennu sem nemur 230 V~. Tækið er tilbúið til notkunar um leið og það hefur verið sett í samband við rafmagnstengil.
- Ekki má vera með opin eld eins og t.d. kerti í ofan á, til hliðar eða í nálægð við tækið.
- Reglulega skal yfirfara tækið varðandi skemmdir, t.d. á umgjörðinni og innstungubúnaðinum, öryggislokinu og festingunni. Ef skemmdir finnast eða vafi leikur á rétttri virkni tækisins má ekki nota þá áfram.
- Vinsamlegast takið tækið úr sambandi ef það er ekki notað í lengri tíma.
- Stingið tækinu beit í samband við rafmagnstengil.
- Ekki má nota spennubreyti eða millitengi (sjá tákn A).



VÖRUYFIRLIT



A	Kristalskjár
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Takki	Funktion
MENU	Mismunandi virki birtist í eftirfarandi röð: Kostnaður, verð, kílóvattklukkustundir (kWh), W, VA, V, A, Hz og fasvik (PF)
SET	Að stilla inn verð og kWh
↔	Í SET-ham Að skipta um tölur
+	Í SET-ham Að hækka gildið sem á að stilla
RST	Reset. Kostnaður, verð og kWh hefur ekki verið eytt.

VIRKNI

Orkumælitækið mælir spennuna, rafmagnsnotkun og ræsitímann og reiknar þannig út rafrænu vinnuna í kílóvattklukkustundum (kWh). Ef orkukostnaðurinn er sleginn in er þannig hægt að reikna út kostnað og birta hann. Orkukostnaðurinn reiknast með eftirfarandi hætti: Spenna (V) x rafmagn (Ampere - A) x Verð/kWh x tími í klukkustundum (h).

Með því að þrýsta á takkann „MENU“ er hægt að birta mismunandi virkni í eftirfarandi röð:

1. Cost: Sýnir heildarkostnað rafmagnsnotkunarinnar.
Hám. gildi: 9999.99
2. Tariff: Sýnir verðið sem stillt hefur verið. Háam. gildi 99.99
3. kWh: Sýnir kílóvattklukkustundir. Háam. gildi 9999.99
4. W: Sýnir núverandi orkunotkun í vöttum
5. VA: Sýnir núverandi orkunotkun í VA
6. V: Sýnir núverandi spennu
7. A: Sýnir núverandi ampere-tölu
8. Hz: Sýnir núverandi Hertz-tölu
9. PF: Sýnir núverandi orkustuðul (Vött/VA)

UPPSETNINGARSTAÐUR

Þessi vara hefur verið hönnuð til notkunar á hefðbundnu íbúðarsvæði. Notkun aðeins í þurru rými.

Það verður að hlífa því við raka, regni og skvettuvatni. Má ekki notast utandyra.

UPPSETNING

Orkumælitækinu er stungið beint í sambandi við rafmagnsengil. Fylgið öryggisábendingum.

NOTKUN

1. Tengid tækið beint við straumnetið.
2. Á skjámyndinni birtist öll virknin og skiptir eftir 3 sekúndur yfir á kostnaðar-ham („Cost“). Síðasta gildi fyrir straumrofið birtist.
3. Þrýsta skal á takkann „SET“ til að stilla verðið eða kWh. Fyrst birtist verðið og þar næst kWh.
4. Fyrst blikkar hægri talan, sem hægt er að breyta með því að þrýsta á takkann „↔“. Með því að þrýsta á takkann „+“ er hægt að auka talnagildið.
5. Ljúkið inngjöfinni með því að þrýsta á takkann „MENU“.
6. Tengid nú notandann við tækið

Vísbending:

Reset-hnappurinn gegnir því hlutverki að endurræsa tækið, en við það eyðast upplýsingarnar um kostnað, verð og kWh ekki. Hægt er að endurstilla upplýsingarnar um kostnað og kWh með því að stilla inngjöfina handvirkt á gildið 0.

BILANALET

Vandamál

Skjárinn – engin birting

Skjárinn – engin birting

Endurstilla (RST) til að framkvæma

UMHIRÐA

- Hreinsið aðeins með þurrum klút.

TÆKNILEG GÖGN

Spenna (U):	230V~/50Hz
Straumur (I):	16A
Nákmæmni:	+/- 10% (> 25W)
	+/- 5% (> 100W)

Skjábirting:	Spenna:	200V~ - 250V~
	Núverandi:	0,00A - 16,0A
	Lína:	0VA - 3680VA
	kWh:	0,0kWh - 9999,9kWh



Mæling flokkur:

CATII

WEEE-RÁÐLEGGINGAR UM FÖRGUN

Notuð rafmagns- og rafeindastýrð tæki má, samkvæmt evrópskum reglum, ekki lengur setja í óflokkaðan úrgang.

Táknið fyrir ruslatunnu á hjólum vísar til mikilvægi aðskildar söfnunar. Hjálpið til við að vernda umhverfið og sjáið til þess að þetta tæki, þegar ekki skal nota það lengur, fara í fyrirséð kerfi aðskildar söfnunar.



VIÐMIÐUNARREGLA 2012/19 EG EVRÓPSKA ÞINGSINS OG RÁÐSINS frá 04. júlí 2012 um rafmagns- og rafeindatæki og búnað.

Енергометър

Благодарим Ви за покупката на енергометъра. Моля, прочетете внимателно настоящото ръководство преди пускането на продукта в действие и проверете продукта за повреди. Така ще избегнете грешки, които могат да доведат до неизправност. Не изхвърляйте ръководството, моля!

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уверете се, че този продукт не може да попадне в ръцете на деца или на неупълномощени лица.
- Във вътрешността на Вашия уред няма части, които да изискват поддръжка. Затова не отваряйте продукта сами, тъй като в противен случай гаранцията е невалидна и поради неправилен ремонт може да възникнат опасности за собственика.
- Ако продуктът е повреден, да не се свързва.
- Моля, съблюдавайте, че този продукт е предназначен само за мрежово напрежение от 230V~. Уредът е готов за работа след включване в стенен контакт.
- До, върху или в близост до продукта да няма открит пламък, като свещи и т.н.
- Проверявайте уреда редовно за повреди, например на корпуса или щифтовете на щепсела, както и безопасното му затваряне и сглобката на капачето. Ако се установят грешки или съмнения за безопасната функция на уреда, не го използвайте повече.
- Моля, изключвайте уреда от контакта, ако не го използвате по-дълго време.
- Моля, включвайте този продукт директно в стенния контакт!
- Не го използвайте заедно с адаптери или преходни щепсели (виж символ A).



PRODUKTÜBERSICHT



A	LCD дисплей
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Бутон	Funktion
MENU	Индикацията на отделните функции е в следната последователност: разходи, тарифа, киловатчаса (kWh), W, VA, V, A, Hz и коефициент на мощност (PF)sfaktor (PF)
SET	Настройване на тарифа и kWh
↔	В режим SET: Смяна на цифрите
+	В режим SET: Увеличаване на настройваната стойност
RST	Нулирането, разходите, тарифата и kWh не се изчистват.

ФУНКЦИЯ

Енергометърът измерва напрежението, потреблението на електроенергия и продължителността на включване и въз основа на това изчислява консумацията в (kWh). Ако е въведена стойността на електроенергията, могат да се изчислят и отчетат разходите. Стойността на електроенергията се изчислява, както следва: напрежение (V) x ток (Ampere - A) x цена/kWh x времето в часове (h).

При натискане на бутон „MENU“ могат да се отчитат различните функции в следната последователност:

1. Cost: показва общите разходи за потребление на електроенергия. Макс. стойност: 9999.99
2. Tariff: Показва настроената тарифа. Макс. стойност 99.99
3. kWh: Показва киловатчасовете. Макс. стойност 9999.99
4. W: Показва актуалната консумирана мощност във Watt
5. VA: Показва актуалната консумирана мощност във VA
6. V: Показва актуалното напрежение
7. A: Показва актуалния ампераж
8. Hz: Показва актуалните херцове
9. PF: Показва текущата фактор на мощността (W/VA)

МЯСТО НА МОНТАЖ

Този продукт е разработен за употреба в нормални жилища. Да се използва само в сухи помещения.

Да не се излага на влага, дъжд или водни пръски. Не е подходящ за употреба на открито.

МОНТАЖ

Das Energiemessgerät wird mit dem Stecker direkt in die Steckdose gesteckt. Sicherheitshinweise beachten.

ОБСЛУЖВАНЕ

1. Включете уреда в електрическата мрежа.
2. Дисплеят отчита всички функции и след 3 секунди показанието се сменя в режим Разходи („Cost“). Отчита се последната стойност преди изключване от мрежата.
3. Натиснете бутон „SET“, за да настроите тарифата или kWh. Първо се отчита тарифата, при повторно натискане - kWh.
4. Първо мига дясната цифра, която може да се смени чрез натискане на бутон „←“. Чрез натискане на бутон „+“ може да се увеличава цифровата стойност.
5. Въвеждането се приключва чрез натискане на бутон „MENU“.
6. Сега включете избраните консуматори към уреда.

Указание:

Бутон Reset служи за рестартиране на уреда, при което данните за разходите, тарифата и kWh не се изчистват. Данните за разходите и kWh могат да се нулират чрез ръчно въвеждане на стойност 0.

Откриване на грешки

Проблем

Дисплей - няма показание

Мерки

Reset (RST) да изпълнява

УКАЗАНИЕ ЗА ПОДДРЪЖКА

- Да се почиства само със суха кърпа

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение (U):	230V~/50Hz
Ток (I):	16A
Точност:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Показание: волтаж:	200V~ - 250V~
ток:	0,00A - 16,0A
линия:	0VA - 3680VA
кВтч:	0,0kWh - 9999,9kWh
измерване категория:	CATII



Указание за рециклиране на WEEE

Използваните електрически и електронни уреди не трябва да се изхвърлят несортирани при отпадъците съгласно европейските предписания. Символът на кофа за боклук на колела указва необходимостта от разделно събиране. Помогнете също за опазването на околната среда и се погрижете да предадете този уред в предвидените системи за разделно събиране, когато не го ползвате повече.



ДИРЕКТИВА 2012/19/EU НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 04 юли 2012 г. за електрически и електронни стари уреди.

DISPOZITIV PENTRU MĂSURAREA ENERGIEI

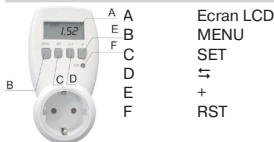
Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui dispozitiv de măsurare a energiei! Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să verificați produsul de deteriorări. Veți evita astfel erorile care pot duce la o defecțiune de funcționare. Vă rugăm să nu aruncați instrucțiunile!

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Asigurați-vă că acest produs nu intră pe mâna copiilor sau a persoanelor neautorizate.
- În interiorul produsului nu există componente care să necesite întreținere. De aceea nu deschideți aparatul deoarece puteți pierde dreptul la garanție și reparațiile neautorizate pot reprezenta un pericol pentru utilizator.
- În cazul defecțiunilor produsul nu trebuie conectat.
- Vă rugăm să respectați că acest produs este prevăzut în mod exclusiv pentru o tensiune de rețea de 230V~. Aparatul este gata de funcționare după ce a fost introdus în priză de perete.
- Produsul nu trebuie să se afle în preajma flăcărilor deschise, cum ar fi a lumânărilor sau în preajma produselor.
- Verificați aparatul în mod regulat de defecțiuni, respectiv carcasa acestuia și bolțurile de fixare, închiderea sigură, poziția sigură a capacului.
- Dacă în acest caz apar erori sau îndoieli referitoare la funcționarea sigură, nu mai utilizați aparatul.
- Vă rugăm să scoateți aparatul din priză dacă nu îl utilizați pe o perioadă mai îndelungată.
- Vă rugăm să introduceți acest produs direct în priză de perete!
- A nu se utiliza în conexiune cu un adaptor sau alt stecher (vedeți simbolul A).



DESCRIEREA PRODUSULUI



Tasta	Funktion
MENU	Afișarea diferitelor funcții în următoarea ordine costuri, tarif, kilowați pe oră (kWh), W, VA, V, A, Hz și factor de performanță (PF)
SET	Introducerea tarifului și kWh
↵	În modul SET: Modificați cifrele
+	În modul SET: Creșteți valoarea
RST	Resetare Costurile, tariful și kWh nu sunt șterse.

FUNCȚIE

Dispozitivul de măsurare a energie măsoară tensiunea, consumul de curent și durata de pornire și calculează consumul electric în kilowați pe oră (kWh). Dacă sunt introduse costurile de energie, se pot calcula și afișa și costurile. Costurile de energie se calculează după cum urmează: tensiune (V) x curent (Amperi-A) x preț/kWh x durată în ore (h).

Prin apăsarea tastei "MENIU" pot fi afișate următoarele funcții în următoarea ordine:

1. Cost: Afișează costurile totale ale consumului de curent.
Val. max.: 9999.99
2. Tarif: Afișează tariful introdus. Val. max. 99.99
3. kWh: Afișează kilowații pe oră. Val. max. 9999.99
4. W: Afișează consumul actual de putere în Watt
5. VA: Afișează consumul actual de putere în VA
6. V: Afișează tensiunea curentă
7. A: Afișează numărul curent de amperi

8. Hz: Afișează numărul curent de herți
9. PF: Afișează factorul actual de putere (Watt/VA)

LOCUL MONTĂRII

Acest produs a fost creat pentru utilizarea în interiorul locuințelor normale. A se monta doar în spații uscate. Nu trebuie supus umezelii, ploii sau stropirii cu apă. Nu este recomandat utilizării în aer liber.

MONTAREA

Dispozitivul de măsurare a energiei se introduce direct cu stecherul în priză. Respectați indicațiile de siguranță.

UTILIZARE

1. Conectați aparatul la sursa de alimentare cu curent electric.
2. Ecranul afișează toate funcțiile și se schimbă după 3 secunde în modul costuri („Cost”). Se afișează ultima valoare a separării de rețea.
3. Apăsăți tasta „SET” pentru a regla tariful sau kWh. Mai întâi este afișat tariful, în cazul unei apăsări repetate a kWh.
4. Mai departe va pâlpâi cifra dreaptă care prin apăsarea tastei „←” poate fi schimbată. Prin apăsarea tastei „+” valoarea cifrei poate fi crescută.
5. Confirmați introducerea prin apăsarea tastei „MENU”.
6. Conectați acum consumatorul dorit la aparat.

Indicație:

Butonul de resetare este destinat repornirii aparatului, datele despre costuri, tarife și kWh nu vor fi șterse. Datele despre costuri și kWh pot fi resetate prin introducerea manuală a valorii 0.

Detectarea erorilor

Problemă

Ecran-fără afișaj

Rezolvare

Reset (RST) pentru a efectua

INDICAȚII DE ÎNTREȚINERE

- A se curăța doar cu o lavetă uscată.

DATE TEHNICE

Tensiune (U):	230V~/50Hz
Curent (I):	16A
Exactitate:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Afișaj:	Voltaj: 200V~ - 250V~
	Curent: 0,00A - 16,0A
	Linie: 0VA - 3680VA
	kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
categoria de măsurare:	CATII



INDICAȚIE DE DISPENSARE WEEE

Aparatele electrice și electronice uzate nu se mai pot dispensa cu deșeurile nesortate conform normelor europene. Simbolul containerului pe roți reprezintă necesitatea de colectare separată. Ajuțați la protecția mediului și asigurați-vă că dacă nu mai utilizați acest aparat, îl veți introduce în sistemele de colectare separată existente.



DIRECTIVA 2012/19/EU A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI DIN 04 iulie 2012 referitoare la aparatele electrice și electronice uzate.

MĚŘIČ SPOTŘEBY ELEKTRICKÉ ENERGIE

Děkujeme, za zakoupení měřiče spotřeby elektrické energie.

Prosíme, přečtete si před uvedením výrobku do provozu důkladně tento návod a zkontrolujte, jestli je výrobek v bezvadném stavu. Vyhnete se tím chybám, které mohou vést k poruchám funkce. Nevyhazujte tento návod!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, aby se tento výrobek nedostal do dětských rukou nebo nepovolaných osob.
- Díly uvnitř výrobku nevyžadují žádnou údržbu. Neotvírejte přístroj, v opačném případě může zaniknout nárok na záruku a důsledky neodborné opravy mohou ohrozit majitele.
- Poškozený výrobek se nesmí zapojovat.
- Dbejte na to, že je tento výrobek určený jen pro připojení na síťové napětí 230V~. Přístroj je provozuschopný po zastrčení do zásuvky rozvodu elektrického proudu.
- Neumíst'ujte na výrobek nebo v jeho blízkosti zdroje s plameny, jako jsou např. svíčky, atd..
- Kontrolujte pravidelně přístroj, jestli není poškozený, například jeho těleso, kolíky zástrčky, uzávěr i pevnost držení krytu. Nepoužívejte dále přístroj, jestliže zjistíte při kontrole závady nebo máte pochybnosti o jeho bezpečné funkci.
- Při delším nepoužívání vytáhněte přístroj ze zásuvky.
- Prosíme, zapojujte výrobek jen přímo do zásuvky ve stěně!
- Nepoužívejte zapojení spolu s adaptéry nebo přídatnými zástrčkami (viz symbol A).



POPIS VÝROBKU



A	LC-displej
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Tlačítko	Funktion
MENU	Znázornění různých funkcí v následujícím pořadí: náklady, tarif, kilowatthodiny (kWh), W, VA, V, A, Hz a faktor výkonu (PF)
SET	Nastavení tarifu a kWh
↔	V režimu SET: změna hodnoty
+	V režimu SET: zvyšování nastavené hodnoty
RST	Reset. Náklady, tarif a kWh se nesmazávají

FUNKCE

Měřič spotřeby elektrické energie měří napětí, spotřebu elektrického proudu spolu s dobu zapnutí a vypočítává z těchto údajů elektrickou práci v kilowatthodinách (kWh). Jestliže jsou zadány ceny za elektrickou energii, vypočítávají a znázorňují se i náklady na její spotřebu. Náklady na spotřebovanou energii se vypočítávají následujícím způsobem: napětí (V) x proud (ampéry - A) x cena/kWh x čas v hodinách (hod.)

Stisknutím tlačítka „MENU“ je možné vyvolat různé funkce v následujícím pořadí:

1. Cost: znázorňuje celkové náklady na spotřebu proudu. Maximální hodnota: 9999.99
2. Tariff: ukazuje nastavený tarif. Maximální hodnota: 99.99
3. kWh: ukazuje kilowatthodiny. Maximální hodnota: 9999.99
4. W: ukazuje aktuální spotřebovávaný výkon ve wattech
5. VA: ukazuje aktuální spotřebovávaný výkon ve VA
6. V: ukazuje aktuální napětí
7. A: ukazuje aktuální ampéry
8. Hz: ukazuje aktuální frekvenci
9. PF: ukazuje aktuální faktor výkonu (W/VA)

MÍSTO K MONTÁŽI

Tento přístroj byl vyvinutý pro používání v normálních obytných prostorech. Používat jen v suchých místnostech.

Přístroj nesmí být vystaven vlhkosti, dešti nebo stříkající vodě. Není vhodný k používání venku.

MONTÁŽ

Přístroj na měření elektrické energie se zapojuje přímo do zásuvky. Dbejte přitom na bezpečnostní upozornění.

OBSLUHA

1. Připojte přístroj na síť elektrického proudu.
2. Displej znázorní všechny funkce a po 3 vteřinách přejde do režimu nákladů („Cost“). Zde ukáže hodnotu naměřenou před posledním odpojením od sítě.
3. Stiskněte tlačítko „SET“ k nastavení tarifu nebo kWh. Nejdříve se ukáže tarif, po dalším stisknutí tlačítka kWh.
4. Nejdříve bliká pravá číslice, která může být měněná stisknutím tlačítka „↔“. Stisknutím tlačítka „+“ je možné hodnotu zvýšit.
5. Ukončete zadávání stisknutím tlačítka „MENU“.
6. Nyní připojte na přístroj spotřebič, jehož spotřebu chcete měřit.

Poznámka:

Tlačítko Reset aktivuje nový start přístroje, přičemž se nesmazávají údaje zadané pro náklady, tarif a kWh. Údaje pro náklady a kWh je možné vrátit do výchozího stavu manuálním zadáním hodnoty 0.

HLEDÁNÍ ZÁVAD

Problém

Displej – žádné zobrazení

Opatření

Reset (RST) provádět

POZNÁMKA K OŠETŘOVÁNÍ

- Čistit jen suchým hadrem

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí (U):	230V~/50Hz
Proud (I):	16A
Přesnost:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
znázornění: Napětí:	200V~ - 250V~
Proud:	0,00A - 16,0A
řádek:	0VA - 3680VA
kWh:	0,0kWh - 9999,9kWh
Měřicí kategorii:	CATII



WEEE – POKYNY PRO LIKVIDACI ODPADU

Podle evropských směrnic již nesmějí být použité elektrické a elektronické přístroje odevzdávány do netříděného odpadu. Symbol popelnice na kolečkách upozorňuje na nezbytnost odděleného sběru. Pomáhejte i Vy při ochraně životního prostředí a postarejte se o to, aby byly tyto přístroje, pokud je již nepoužíváte, odevzdány do systémů odděleného sběru určených pro tyto účely.



SMĚRNICE 2012/19/EU EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze dne 04. červenec 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

MERACÍ PRÍSTROJ PRE SPOTREBU ENERGIE

Ďakujeme, že ste si zakúpili merací prístroj pre spotrebu energie. Pred prvým uvedením do prevádzky si prosím pozorne prečítajte tento návod a skontrolujte prístroj ohľadom prípadných poškodení. Tým predídete chybám, ktoré by mohli viesť k funkčnej poruche. Návod prosím nevyhadzujte!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Dávajte pozor na to, aby sa tento produkt nedostal do rúk detí alebo nespôsobilých osôb. Vnútri produktu sa nachádzajú drobné časti, ktoré si vyžadujú údržbu. Preto prístroj neotvárajte sami, inak zanikne garančný nárok a pre vlastníka prístroja by mohlo vzniknúť nebezpečenstvo v dôsledku neodborných opráv. V prípade poškodení nesmie byť prístroj zapojený. Dbajte prosím na to, že tento produkt je určený výhradne pre sieťové napätie 230V~. Prístroj je prevádzkyschopný, keď ste ho zapojili do stenovej zásuvky. Na alebo v okolí produktu neumiestňujte žiadne otvorené plamene ako sviečky atď'. Pravidelne kontrolujte prístroj ohľadom prípadných poškodení, napríklad na schránke a na zástrčkových vidliciach, bezpečnom uzávere, pevnom priliehaní krytu. V prípade objavených chýb alebo pochybností o bezpečnom fungovaní prístroj ďalej nepoužívajte. Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, vytiahnite ho zo zásuvky. Tento produkt zapojte priamo do stenovej zásuvky prosím! Neprevádzkujte ho v spojení s adaptéromi alebo medzizástrčkami (pozri symbol A).



PREHLĎAD PRODUKTU



A	LCD-displej
B	MENU
C	SET
D	↔
E	+
F	RST

Tlačidlo	Funktion
MENU	Zobrazenie rôznych funkcií v nasledujúcom poradí: Náklady, tarif, kilowatthodiny (kWh), W, VA, V, A, Hz a účinník (PF)
SET	Nastavenie tarifu a kWh
↔	V SET-moduse: Výmena čísel
+	V SET-moduse: Zvýšenie nastavovanej hodnoty
RST	Reset. Náklady, tarif a kWh nie sú vymazané.

FUNKCIA

Merací prístroj pre spotrebu energie meria napätie, spotrebu prúdu a dobu zapnutia, z ktorých vypočíta elektrickú prácu v kilowatthodinách (kWh). Keď sú zadané energetické náklady, možno vypočítať a zobraziť i výdavky. Energetické náklady sa vypočítajú nasledujúco: napätie (V) x prúd (ampér - A) x cena/kWh x čas v hodinách (h).

Stlačením tlačidla „MENU“ možno zobraziť rôzne funkcie v nasledujúcom poradí:

1. Cost: Zobrazí celkové náklady spotreby prúdu. Max. hodnota: 9999.99
2. Tariff: Zobrazí nastavený tarif. Max. hodnota 99.99
3. kWh: Zobrazí kilowatthodiny. Max. hodnota 9999.99
4. W: Zobrazí aktuálne skonsumovaný výkon vo wattoch
5. VA: Zobrazí aktuálne skonsumovaný výkon vo VA
6. V: Zobrazí aktuálne napätie
7. A: Zobrazí aktuálny počet ampérov
8. Hz: Zobrazí aktuálny počet hertzov
9. PF: Zobrazí aktuálny účinník (Watt/VA)

MONTÁŽNE MIESTO

Tento produkt bol vyvinutý pre používanie v rámci štandardných obytných jednotiek. Nasadenie iba v suchých miestnostiach.

Nesmie byť vystavený vlhkosti, dažďu alebo striekajúcej vode. Nie je vhodný pre nasadenie v exteriéri.

MONTÁŽ

Merací prístroj pre spotrebu energie zapojte priamo do zásuvky. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy.

OVLÁDANIE

1. Zapojte prístroj do elektrickej siete.
2. Displej zobrazí všetky funkcie a po 3 sekundách sa prepne do modu nákladov („Cost“). Zobrazí sa posledná hodnota pred odpojením zo siete.
3. Stlačte tlačidlo „SET“ pre nastavenie tarifu alebo kWh. Najsôr sa zobrazí tarif, pri opätovnom stlačení kWh.
4. Najsôr bliká pravá číslica, ktorú zmeníte stlačením tlačidla „↔“. Stlačením tlačidla „+“ môžete zmeniť číselnú hodnotu.
5. Ukončíte zadanie stlačením tlačidla „MENU“.
6. Teraz zapojte želaný spotrebič na prístroj.

Poznámka:

Tlačidlo Reset slúži pre reštartovanie prístroja, pričom údaje týkajúce sa nákladov a kWh nie sú vymazané. Údaje týkajúce sa nákladov a kWh možno vrátiť do pôvodného stavu manuálnym zadaním hodnoty 0.

VYHLÁDÁVANIE CHYBY

Problém

Displej – žiadne zobrazenie

Opatrenia

Reset (RST) vykonávať

POKYNY TÝKAJÚCE SA ÚDRŽBY

- Čistite iba suchou handričkou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (U):	230V~/50Hz
Elektrický prúd (I):	16A
Presnosť:	+/- 10% (> 25W) +/- 5% (> 100W)
Zobrazenie:	Napätie: 200V~ - 250V~
	Prúd: 0,00A - 16,0A
	Riadok: 0VA - 3680VA
	kWh: 0,0kWh - 9999,9kWh
Kategória merania:	CATII



UPOZORNENIE WEEE K LIKVIDÁCII

Používané elektrické a elektronické zariadenia sa podľa európskych predpisov už nesmú dávať do netriedeného odpadu. Symbol kontajnera na odpadky na kolieskach poukazuje na nutnosť triedeného zberu. Pomôžte aj Vy pri ochrane životného prostredia a zabezpečte, aby ste tieto prístroje, keď ich už nepoužívate, dali do pre ne určených systémov triedeného zberu odpadu.



SMERNICA 2012/19/EU EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY z 04. júla 2012 o starých elektrických a elektronických zariadeniach.



REV Ritter GmbH

Frankenstr. 1-4 • D-63776 Mömbris • www.rev.de

Tel. +49 900 117-1070* • Fax. +49 180 5 007410 • E-Mail: service@rev.biz

* 36 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise abweichend.